

06

CHOC' & VIN

François Chartier, le sorcier de l'arôme



10

À LA RENCONTRE DE

Philippe Bertrand



16

SUR LE GRIL

La pâte à tartiner



32

L'ENQUÊTE DU CERCLE DU CACAO

Cadmium, cacao et chocolat

### LES ACTUS CHOC'

- **02** Les entreprises de proximité ont retrouvé le chemin de la croissance et de l'embauche
- 03 · Bruit et santé auditive au travail
- **04** Actus gourmandes

## CHOC' & VIN

**06** • François Chartier, le sorcier de l'arôme

## À LA RENCONTRE DE...

10 • Philippe Bertrand, Meilleur Ouvrier de France et directeur de la Chocolate Academy de Barry Callebaut

### **SUR LE GRIL**

16 · La pâte à tartiner

# L'ENQUÊTE DU CERCLE DU CACAO

32 • Le cadmium dans le cacao et le chocolat. La nouvelle norme est-elle abusive?

#### LA LIBRAIRIE

**40** • L'Encyclopédie du Chocolat et de la Confiserie ... de Compagnie coloniale à coquelicot

### LA RECETTE

- **44** Bonbon chocolat ToutFruit Evocao™ gin & rose de Ramon Morato
- **46** Bonbon 200% Gianduja de Alberto Simionato

### 48 • LE CARNET D'ADRESSES



N°504 juillet-août-septembre-octobre 2021 • Abonnements • France 70 € • Étranger 100 € • Le numéro 15 € • Contact : Laurence Jegou • Tél. : 01 42 85 18 20 • Ljegou@chocolat-confiserie-magazine.com • Administration générale • Rédaction / Abonnements • Publicité / Petites annonces · Les Editions de la Confiserie • 64, rue de Caumartin - 75009 Paris • Tél. 01 42 85 18 20 • Contact : Laurence Jegou • Ljegou@chocolat-confiserie-magazine.com • chocolatmagazine@chocolatiers.fr • www.chocolat-confiserie-magazine.fr • Dépôt légal : à parution • Directeur de la publication : • Jean-Luc Parendel • Rédaction : Matthieu Aussudre. Ont participé à la rédaction de ce numéro : Katherine Khodorowsky , Nico Regout, Hervé Robert • Mise en page : Spécifique - Sandrine Déplanche • Tél. : 06 83 71 33 84 • Photo de couverture : Entremets végétal ToutFruit Evocao™ Cacao Barry, par Philippe Bertrand MOF et Directeur Technique de la Chocolate Academy™ Paris • Impression : Imprimerie Chirat · Saint-Just-la-Pendue • Commission paritaire : 0217T81230 • ISSN 1768-4242 • @ La reproduction ou l'utilisation, sous quelques formes que ce soit, de nos articles ou informations sont interdites, sans l'autorisation écrite de l'éditeur.